

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/236

tat-12 ta' Frar 2015

li temenda d-Deciżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK tas-26 ta' Lulju 2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 23 tagħha,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' Lulju 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/413/PESK.
- (2) Id-Deciżjoni 2010/413/PESK tippermetti, inter alia, l-eżekuzzjoni ta' obbligi previsti f'kuntratti konklużi qabel it-23 ta' Jannar 2012 jew f'kuntratti ancillari mehtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali obbligi meta l-provvista ta' żejt mhux maħdum u prodotti petroliferi Iranjani jew ir-rikavat miksub mill-provvista tagħhom ikunu għar-rimbors ta' ammonti pendenti fir-rigward ta' kuntratti konklużi qabel it-23 ta' Jannar 2012 dovuti lil persuni jew entitajiet fit-territorji tal-Istati Membri jew taht il-ġurisdizzjoni tagħhom, fejn dawk il-kuntratti jipprevedu speċifikament tali rimborsi.
- (3) Id-Deciżjoni 2010/413/PESK tipprevedi wkoll li l-miżuri tal-iffriżar tal-assi stabbiliti f'dik id-Deciżjoni ma japplikawx għal atti u transazzjonijiet imwettqa fir-rigward tal-entitajiet elenkati fl-Anness II għal dik id-Deciżjoni sa fejn neċessarju għall-eżekuzzjoni, sal-31 ta' Diċembru 2014, tal-obbligi rilevanti.
- (4) Il-Kunsill iqis li dik l-eżenzjoni għandha tiġi estiża sat-30 ta' Ġunju 2015.
- (5) Hija mehtieġa azzjoni ulterjuri mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati miżuri previsti f'din id-Deciżjoni.
- (6) Permezz tas-sentenza tagħha tat-12 ta' Diċembru 2013 fil-Kawża T-58/12, il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea annullat id-deciżjoni tal-Kunsill li Gholam Golparvar, Ghasem Nabipour, Mansour Eslami, Mohamad Talai, Mohammad Fard, Alireza Ghezelayagh, Hassan Zadeh, Mohammad Pajand, Ahmad Sarkandi, Seyed Rasool u Ahmad Tafazoly jiġu inklużi fil-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi li tinsab fl-Anness II għad-Deciżjoni 2010/413/PESK.
- (7) Gholam Golparvar għandu jerġa' jiġi inkluż fil-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi, abbażi ta' dikjarazzjoni ġdida tar-raġunijiet.
- (8) Permezz tas-sentenza tagħha tat-3 ta' Lulju 2014 fil-Kawża T-565/12, il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea annullat id-deciżjoni tal-Kunsill li National Iranian Tanker Company tiġi inkluża fil-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi li tinsab fl-Anness II għad-Deciżjoni 2010/413/PESK.
- (9) National Iranian Tanker Company għandha terġa' tiġi inkluża fil-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi, abbażi ta' dikjarazzjoni ġdida tar-raġunijiet.
- (10) Id-Deciżjoni 2010/413/PESK għandha għalhekk tiġi emendata skont dan,

⁽¹⁾ ĠUL 195, 27.7.2010, p. 39.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Artikolu 20(14) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK huwa sostitwit b'dan li ġej:

“14. Il-paragrafi 1 u 2 ma ghandhomx japplikaw ghal atti u transazzjonijiet imwettqa fir-rigward ta' entitajiet elenkati fl-Anness II safejn neċessarju għall-eżekuzzjoni, sat-30 ta' Ġunju 2015, tal-obbligi kif imsemmi fl-Artikolu 3c(2) sakemm dawk l-atti u t-transazzjonijiet ma jkunux ġew awtorizzati minn qabel, każ b'każ, mill-Istat Membru rilevanti. L-Istat Membru rilevanti għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni.”.

Artikolu 2

L-Anness II għad-Deċiżjoni 2010/413/PESK huwa emendat kif indikat fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehħ fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Frar 2015.

Għall-Kunsill

Il-President

E. RINKĒVIČS

ANNEX

I. L-entità elenkata hawn taht hija inkluża fil-lista li tinsab fil-Parti I tal-Anness II għad-Deciżjoni 2010/413/PESK:

I. **Persuni u entitajiet involuti f'attivitajiet nukleari jew tal-missili ballistiċi u persuni u entitajiet li jipprovdu appoġġ lill-Gvern tal-Iran.**

B. *Entitajiet*

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elencar
140.	National Iranian Tanker Company (NITC)	35 East Shahid Atefi Street, Africa Ave., 19177 Tehran, P.O. Box: 19395-4833, Tel. +98 21 23801, Posta elettronika: info@nitc-tankers.com; l-uffiċċji mad-dinja kollha	National Iranian Tanker Company tipprovdi appoġġ finanzjarju lill-Gvern tal-Iran permezz tal-azzjonisti tagħha l-Fond Statali Iranjan għall-Irtirar, l-Organizzazzjoni Iranjana tas-Sigurtà Soċjali, u l-Fond għall-Irtirar u t-Tfaddil ta' Haddiema fl-Industrija taż-Żejt, li huma entitajiet ikkontrollati mill-Istat. Barra minn hekk, NITC hija wiehed mill-ikbar operaturi ta' trasportaturi taż-zejt mhux maħdum fid-dinja u wiehed mill-ikbar trasportaturi taż-zejt mhux maħdum Iranjan. Għaldaqstant, NITC tipprovdi appoġġ loġistiku lill-Gvern tal-Iran billi tittrasporta ż-zejt Iranjan.	

II. Il-persuna elenkata hawn taht hija inkluża fil-lista li tinsab fil-Parti III tal-Anness II għad-Deciżjoni 2010/413/PESK:

III. **Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)**

A. *Persuna*

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elencar
8.	Gholam Hossein Golparvar	Twieled fit-23 ta' Janar 1957, Iranjan. Karta tal-Identità nru 4207.	Is-Sur Golparvar jaġixxi fisem IRISL u kumpanniji assoċjati magħha. Kien direttur kummerċjali ta' IRISL, kif ukoll Direttur Amministrattiv u azzjonist ta' SAPID Shipping Company, direttur mhux eżekuttiv u azzjonist ta' HDSL, u azzjonist ta' Rhabaran Omid Darya Ship Management Company, li huma indikati mill-UE bħala kumpanniji li jaġixxu fisem IRISL.	